



2017年 11月26日[日] - 12月17日[日] 三ツツツ



# 管理人

The Caretaker

作 ハロルド・ピンター

翻訳 徐賀世子

演出 森新太郎

溝端淳平

忍成修吾

温水洋一

ガラクタだらけの  
この家の管理人は、だれ？

お問合せ：世田谷パブリックシアターチケットセンター  
03-5432-1515 <http://setagaya-pt.jp/>  
主催：公益財団法人せたがや文化財団  
企画制作：世田谷パブリックシアター

世田谷パブリックシアター  
SETAGAYA PUBLIC THEATRE



# 管理人

The Caretaker

作 **ハロルド・ピンター**  
 翻訳 **徐賀世子**  
 演出 **森新太郎**

ガラクタを拾い集める男と、ガラクタを処分したい男と、  
 ガラクタ同様に拾われてきた男による  
 狂気とユーモアの「ピンター・ワールド」、ここに開幕！

舞台の出来事はロンドン西部にある小さな一室で起こります。戯曲冒頭のト書きによれば、その部屋は大量の廃品「ガラクタ」で溢れかえっており、今日の日本で言うところのいわゆる「ゴミ屋敷」です。

登場人物は三人。この部屋にガラクタを拾い集めてくる男（アストン／忍成修吾）と、この部屋からガラクタを処分したい男（ミック／溝端淳平）です。彼らが（デーヴィス／温水洋一）です。彼らが何者でどんな人生を送ってきたのか、ピンターは何一つはっきりとは提示してきません。全てが曖昧。

ただひとつ確かなことがあるとすれば、ただひとつ確かなことがあるとすれば、それは彼らがこの部屋において、常にある種の緊張状態に置かれているという点ででしょうか。

そこでは、自分の居場所を巡っての駆け引きや闘争が、延々と容赦なく繰り返されます。「アホらしい！」と笑えませうくらいに。そんな滑稽なせめぎ合いの様は、我々が生きている現代社会そのものかもしれません。

徐賀世子さんによる切れ味のいい新訳のもと、ユーモアと臨場感に満ちたピンター劇をお届けできたらと思います。どうぞお楽しみに。



溝端淳平



温水洋一



忍成修吾

## Story

舞台はロンドン西部にある家の一室。

住み込みで働いていたレストランを首になったデーヴィス（温水洋一）は、偶然知り合ったアストン（忍成修吾）に自分の家に来ないかと誘われ、これ幸いとついていく。だが翌朝、いきなり現れたアストンの弟ミック（溝端淳平）に不審者扱いされ激しく責め立てられる。デーヴィスの前に交互に現れる、切れ者のミックと無口で謎めいたアストン。彼らはそれぞれ、この家の「管理人」にならないかとデーヴィスに提案してくるのだが――。

美術：香坂奈奈 照明：大迫浩二 音響：高橋巖 衣裳：西原梨恵 ヘアメイク：柴崎尚子  
 演出助手：五戸真理枝 舞台監督：瀬崎将孝 プロダクションマネージャー：福田純平 技術監督：熊谷明人  
 制作：中島晴美（ライジング企画）/ 塚本玲奈 プロデューサー：浅田聡子

2017年 11月26日[日] - 12月17日[日] シアタートラム



☆ 終演後 ポストトークあり。(出演：森新太郎/溝端淳平 忍成修吾 温水洋一) ※開催回のチケットをお持ちの方がご参加いただけます  
 □ = 視覚障害者のための舞台説明会あり。(要申込・無料) 対象：『管理人』チケットをお持ちの方 問合せ・申込み：03-5432-1526

劇場友の会：一次先行(Web抽選) エントリー期間 8月26日(土)~30日(水) | アーツカード先行：9月16日(土)  
 二次先行(先着順・発売初日は電話のみ) 9月9日(土) 12:00~ | 一般発売：9月17日(日)

◎チケット料金(全席指定・税込)

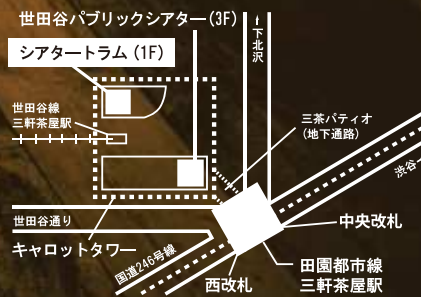
一般	6,500円
U24	3,250円 *2
高校生以下	3,250円 (世田谷パブリックシアターチケットセンターのみ取扱い、要年齢確認)
劇場友の会	6,000円
アーツカード	6,300円 *1

◎チケット取扱い

世田谷パブリックシアターチケットセンター	電話・窓口 10:00~19:00 (03-5432-1515) 各発売日初日は窓口販売なし
世田谷パブリックシアターオンラインチケット(要事前登録・24時間受付)	PC <a href="http://setagaya-pt.jp/">http://setagaya-pt.jp/</a> 携帯 <a href="http://setagaya-pt.jp/m/">http://setagaya-pt.jp/m/</a>
チケットぴあ	0570-02-9999 (コード4480-951) <a href="http://pia.jp/">http://pia.jp/</a>
イープラス	<a href="http://eplus.jp/">http://eplus.jp/</a>
ローソンチケット	0570-084-003 (Lコード:37704) 0570-000-407 (オペレーター対応 10:00~20:00) <a href="http://l-tike.com/">http://l-tike.com/</a>
カンフェティ	0120-240-540 (平日10:00~18:00 / 携帯・PHSからは03-6228-1630) <a href="http://confetti-web.com/">http://confetti-web.com/</a>

\*1 せたがやアーツカード：世田谷区在住の方を対象としたサービスです。要事前登録・前売のみ取扱い。詳細・お申込みは、世田谷パブリックシアターチケットセンターまたは世田谷パブリックシアター公式サイトへ  
 \*2 U24：18~24歳の方は世田谷パブリックシアター主催公演の前売チケットを一般料金の半額でお求めいただけます。枚数限定・要事前登録。詳細・お申込みは、世田谷パブリックシアターチケットセンターまたは世田谷パブリックシアター公式サイトへ、このサービスはトヨタ自動車株式会社が提供しています。  
 ◎未就学児はご入場いただけません。  
 ◎開演後は本業のお席にご案内できない場合がございます。あらかじめご了承ください。  
 ◎公演中止の場合を除き、チケットの変更・払い戻しはいたしません。

料金：2,000円 対象：生後6ヶ月以上9歳未満(障害のあるお子様についてはご相談ください)  
 申込：ご希望日の3日前正午までに  
 世田谷パブリックシアター 03-5432-1526へ  
 お問合せ：世田谷パブリックシアターチケットセンター 03-5432-1515 (10:00~19:00) <http://setagaya-pt.jp/>



世田谷パブリックシアター / シアタートラム  
 〒154-0004 東京都世田谷区太子堂4-1-1  
 TEL 03-5432-1526  
 東急田園都市線三軒茶屋駅(渋谷より2駅・5分)  
 世田谷線三軒茶屋駅直結

主催：公益財団法人せたがや文化財団 <http://www.setagaya-bunka.jp/>  
 企画制作：世田谷パブリックシアター  
 後援：世田谷区  
 協賛：TOYOTA

東邦ホールディングス株式会社 Bloomberg  
 協力：東京急行電鉄株式会社

平成29年度文化庁劇場・音楽堂等活性化事業  
 世田谷パブリックシアター開場 20周年

兵庫公演 2017年12月26日(火) 18:30、27日(水) 11:00、16:00 兵庫県立芸術文化センター 阪急中ホール  
 お問合せ：芸術文化センターチケットオフィス 0798-68-0255 (10:00~17:00) / 月曜休 ※祝日の場合、翌日